



B1.19 Zorgverzekering

- Gebruik uw ziektekostenverzekering
- Sluit een particuliere zorgverzekering af
- Leer het zorgsysteem van je gastland kennen

De behandeling	<i>(Leczenie)</i>	Privé	<i>(Prywatny)</i>
De behoefte	<i>(Potrzeba)</i>	Bepalen	<i>(Określić)</i>
De polis	<i>(Polisa)</i>	Vergelijken	<i>(Porównywać)</i>
De premie	<i>(Składka)</i>	Vergoeden	<i>(Refundować)</i>
De zorgkosten	<i>(Koszty opieki zdrowotnej)</i>	Verzekeren	<i>(Ubezpieczać)</i>
De therapie	<i>(Terapia)</i>	Opzeggen	<i>(Wypowiedzieć)</i>
De privacy	<i>(Prywatność)</i>	Beschermen	<i>(Chronić)</i>
Medisch	<i>(Medyczny)</i>	Lijden	<i>(Cierpieć)</i>
Noodzakelijk	<i>(Niezbędny)</i>	Vrezen	<i>(Bać się)</i>
Psychisch	<i>(Psychiczny)</i>	Hangen	<i>(Wisieć)</i>
Allergisch	<i>(Alergiczny)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Elk jaar maakt de **overheid** op Prinsjesdag bekend wat er verandert in de basisverzekering. Grote **veranderingen** blijven meestal uit, maar programma's voor **stoppen met roken** worden uitgebreid naar drie per jaar. Sommige **vergoedingen** tellen nu niet meer mee voor het eigen risico, zoals meekijkconsulten en bepaalde adviezen binnen de GGZ. Het eigen risico blijft gelijk op driehonderdvijfentachtig euro, maar voor tweeduizendzevenentwintig wil men *zich* hierover opnieuw beraden. De **premie** zal waarschijnlijk stijgen; verzekeraars maken de exacte stijging later bekend.

Co roku **rząd** w Dzień Księcia ogłasza, co zmienia się w podstawowym ubezpieczeniu. Duże **zmiany** zazwyczaj nie zachodzą, ale programy na **rzucanie palenia** zostają rozszerzone do trzech rocznie. Niektóre **refundacje** nie wliczają się już do udziału własnego, takie jak konsultacje z głędem i niektóre porady w ramach GGZ. Udział własny pozostaje na poziomie trzystu osiemdziesięciu pięciu euro, ale na rok dwa tysiące dwadzieścia siedem chce się to ponownie rozważyć. **Składka** prawdopodobnie wzrośnie; ubezpieczyciele ogłoszą dokładny wzrost później.Vp>

1. Wat wordt uitgebreid in de basisverzekering voor mensen die willen stoppen met roken?
 - a. Stoppen-met-rokenhulp wordt alleen nog vergoed via de aanvullende verzekering.
 - b. Er komt één programma per jaar bij, maar alleen met verwijzing van de huisarts.
 - c. Alleen nicotinepleisters worden standaard vergoed, geen programma's.
 - d. De programma's om te stoppen met roken worden uitgebreid naar drie per jaar.
2. Welke kosten zijn vanaf nu vrijgesteld van het eigen risico?
 - a. Alle behandelingen bij de tandarts en de orthodontist.
 - b. Meekijkconsulten, meedenkadvies bij de GGZ en oefentherapie bij artrose.
 - c. Alle ziekenhuisopnames en alle medicijnen die de huisarts voorschrijft.
 - d. Fysiotherapie voor sportblessures en alle alternatieve therapieën.

1-d 2-b

2. Gramatyka: Zaimki zwrotne: forma pojedyncza i forma -self

Zaimki zwrotne, takie jak me, je i zichzelf, używa się, aby wskazać, że podmiot wykonuje czynność na samym sobie.



1. Używaj zich w formalnej formie „u”. Przykład: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. Czasowniki zwrotne występują samodzielnie i odnoszą się do tego samego podmiotu: zich. Przykład: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. W zdaniu podrzędnym zaimek zwrotny stoi tuż po podmiocie: zich. Przykład: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

	Enkelvoudige Vorm (forma prosta)	Zelf-vorm (forma z „zelf”)
Eerste persoon enkelvoud	me / mij (mnie / mi)	mezelf / mijzelf (samego siebie / siebie)
Tweede persoon enkelvoud	je / u / zich (cię / pana/panią / siebie)	jezelf / uzelf / zichzelf (samego siebie / samego siebie (pan/pani) / samego siebie)
Derde persoon enkelvoud	zich (siebie)	zichzelf (samego siebie)
Eerste persoon meervoud	ons (nas)	onszelf (samyh siebie)
Tweede persoon meervoud	je / zich (was / siebie)	jezelf / uzelf / zichzelf (samyh siebie / samych siebie (pan/pani) / samych siebie)
Derde persoon meervoud	zich (siebie)	zichzelf (samyh siebie)

Po inwersji używasz zich w formie grzecznościowej.

W trybie rozkazującym możesz użyć tylko u jako zaimka, np. „vergis u niet”.

1. Als u vragen heeft over uw polis, kunt u _____ online aanmelden voor een belafsprak.
(Jeśli ma Pan/Pani pytania dotyczące swojej polisy, może Pan/Pani zapisać się online na rozmowę telefoniczną.)
 a. u b. je c. zich d. uzelf
2. De arts vergist _____ soms in de uitslag, maar controleert die daarom altijd nog eens.
(Lekarz czasem myli się co do wyniku, ale dlatego zawsze sprawdza go jeszcze raz.)
 a. zich b. hem c. hemzelf d. zichzelf

1. zich 2. zich

Przepisz zwroty (QR: A1+)



1. Ik schaam voor mijn fout in de e-mail aan de klant.

(Wstydzę się za mój błąd w e-mailu do klienta.)

2. Jij vergist in de tijd van de afspraak.

(Myślisz się co do godziny spotkania.)

3. De manager bereidt voor op het functioneringsgesprek.

(Kierownik przygotowuje się na rozmowę oceniającą.)

1. Ik schaam me voor mijn fout in de e-mail aan de klant. **2.** Jij vergist je in de tijd van de afspraak. **3.** De manager bereidt zich voor op het functioneringsgesprek.

Popraw błąd

1. Het ziekenhuis zegt dat u vergist u in de polis.

Szpital mówi, że myli się Pan/Pani w sprawie polisy.

2. In het portaal van de zorgverzekering meld ik mezelf ziek.

W portalu ubezpieczenia zdrowotnego zgłaszam się jako chory.

1. Het ziekenhuis zegt dat u zich vergist in de polis. **2.** In het portaal van de zorgverzekering meld ik me ziek.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. de polis 1. Het schriftelijke bewijs met regels van je zorgverzekering.
b. de premie 2. De verzekering betaalt (gedeeltelijk) gemaakte zorgkosten terug.
c. vergoeden 3. Het bedrag dat je elke maand aan de verzekering betaalt.

a-1 b-3 c-2



2. Newsletter od twojego ubezpieczyciela zdrowotnego: zmiany w 2026 roku (QR: Audio)

Wypełnij luki: vergoed, vergoedingen, opzeggen, Vergelijk, polis, oefentherapie, privacy

Op Prinsjesdag maakte de overheid bekend wat er in de basisverzekering zit voor 2026. Er zijn geen grote veranderingen, maar sommige (1) _____ worden uitgebreid. Programma's om te stoppen met roken zijn straks drie keer per jaar beschikbaar. Ook worden bepaalde meedenkadvisen in de GGZ en (2) _____ bij artrose vrijgesteld van het eigen risico.

Controleer vóór het einde van het jaar of je (3) _____ nog past bij jouw situatie. (4) _____ premies en lees de voorwaarden goed: niet elke therapie wordt volledig (5) _____ . Wie wil overstappen, moet de oude verzekering op tijd (6) _____ .

Let ook op (7) _____ : log veilig in en stuur geen medische gegevens onbeveiligd per e-mail.


W Dzień Księcia rząd ogłosił, co będzie obejmować podstawowe ubezpieczenie na 2026 rok. Nie ma dużych zmian, ale niektóre refundacje zostaną rozszerzone. Programy pomagające rzucić palenie będą wkrótce dostępne trzy razy w roku. Ponadto niektóre konsultacje doradcze w GGZ oraz terapia ćwiczeniowa przy artrozie zostaną zwolnione z udziału własnego.

Sprawdź przed końcem roku, czy twoja polisa nadal pasuje do twojej sytuacji. Porównaj składki i dokładnie przeczytaj warunki: nie każda terapia jest w pełni refundowana. Kto chce zmienić ubezpieczyciela, musi na czas wypowiedzieć starą polisę. Zwróć też uwagę na prywatność: loguj się bezpiecznie i nie wysyłaj danych medycznych niezabezpieczoną pocztą e-mail.

(1) vergoedingen, (2) oefentherapie, (3) polis, (4) Vergelijk, (5) vergoed, (6) opzeggen, (7) privacy

1. Welke punten zou jij controleren voordat je je zorgverzekering verlengt of verandert, en waarom?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Bij de therapie die ze noemt, moet ze eerst zelf een deel van de kosten betalen voordat de verzekering vergoedt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Ze wil haar verzekering niet veranderen omdat ze tevreden is met de hoge premie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Ze heeft haar allergie medisch laten registreren en vindt het belangrijk dat dat gebeurt met aandacht voor haar privacy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Ik heb _____ gisteren online verzekerd, maar ik twijfel of mijn polis alle zorgkosten vergoedt.
(Wczoraj ubezpieczyłem(-am) się online, ale wątpię, czy moja polisa pokrywa wszystkie koszty opieki zdrowotnej.)
a. mijzelf b. zich c. mijn d. me
 - Heeft u _____ al vergist bij het vergelijken van de premies en de voorwaarden?
(Czy pomylił(-a) się Pan/Pani już podczas porównywania składek i warunków?)
a. je b. u c. uzelf d. zich
 - Wij hebben onze zorgverzekeringen _____ en daarna een goedkopere premie gekozen.
(Porównaliśmy nasze ubezpieczenia zdrowotne, a potem wybraliśmy tańszą składkę.)
a. vergelijken b. vergeleekt c. vergeleken
d. vergeleken hebben
1. me 2. zich 3. vergeleken

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Telefonisch met zorgverzekeraar

Sander (verzekerde): *Goedemiddag, ik bel over mijn polis. Mijn huisarts heeft een behandeling en therapie voorgesteld en ik wil weten of dat vergoed wordt.*

(Dzień dobry, dzwonię w sprawie mojej polisy. Mój lekarz rodzinny zaproponował leczenie i terapię i chciałbym wiedzieć, czy to jest refundowane.)

Medewerker zorgverzekeraar: *Goedemiddag. Dat kan ik voor u nakijken. Om welke therapie gaat het precies, en staat er bij de verwijzing dat het medisch noodzakelijk is?*

(Dzień dobry. Mogę to dla pana sprawdzić. O jaką dokładnie terapię chodzi i czy w skierowaniu jest napisane, że jest to medycznie konieczne?)

Sander (verzekerde): *Het gaat om fysiotherapie voor mijn schouder. Ik heb al weken pijn en ik vrees dat het zo blijft hangen. Ik ben ook allergisch voor bepaalde pleisters, dus ik wil weten welke materialen vergoed worden.*

(Chodzi o fizjoterapię na moje ramię. Od kilku tygodni boli mnie i obawiam się, że to tak już zostanie. Mam też alergię na niektóre plastry, więc chcę wiedzieć, jakie materiały są refundowane.)



- Medewerker** *Dat begrijp ik. De vergoeding hangt af van uw polis en van het aantal*
- zorgverzekeraar:** *behandelingen. Sommige zorgkosten worden eerst van uw eigen risico afgetrokken. Kunt u uw polisnummer geven, dan kijk ik het na?*
(Rozumiem. Refundacja zależy od pana polisy i od liczby zabiegów. Niektóre koszty opieki zdrowotnej są najpierw odliczane od pana udziału własnego. Czy może pan podać numer polisy, to to sprawdzę?)
- Sander** *Ja, natuurlijk. En nog één vraag: hoe wordt mijn medische informatie*
- (verzekerde):** *behandeld? Ik wil dat mijn privacy goed beschermd wordt.*
(Tak, oczywiście. I jeszcze jedno pytanie: jak traktowane są moje informacje medyczne? Chcę, aby moja prywatność była dobrze chroniona.)

1. Welke informatie vraagt Sander precies over de vergoeding en de zorgkosten?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Ik kijk eerst in mijn polis en vraag na bij de zorgverzekeraar. / Als het niet vergoed wordt, betaal ik zelf of vraag ik een alternatieve behandeling. / Ik vergelijk premies en dekking en bepaal welke zorg voor mij belangrijk is.



1. Je gaat binnenkort naar de huisarts of fysiotherapeut. Hoe controleer je of jouw zorgverzekering de behandeling vergoedt, en wat doe je als dat niet zo is?
-
2. Je wilt overstappen naar een andere zorgverzekering. Waar let je op bij het vergelijken van polissen en premies, en wanneer zeg je je oude verzekering op?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Onderwerp: Aanvullende informatie nodig voor uw aanvraag

Beste mevrouw Jansen,

Wij hebben uw vraag over de **vergoeding** van **fysiotherapie** ontvangen. Om te kunnen bepalen wat onder uw **polis** valt, missen wij nog een paar gegevens.

- Gaat het om een nieuwe behandeling of om een vervolg?
- Heeft u een verwijzing van de huisarts of specialist?
- Om welke klachten gaat het (bijv. artrose of klachten na een operatie)?

Wij gaan zorgvuldig om met uw **privacy**. U hoeft geen volledige medische dossiers te sturen.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Klantenservice ZorgPlus



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ik heb een verwijzing van mijn huisarts; ik stuur deze als bijlage. / Het gaat om een nieuwe behandeling vanwege knieklachten (mogelijk artrose). / Kunt u aangeven of dit vanuit mijn aanvullende verzekering wordt vergoed?*

Ważne czasowniki

	Spreken (<i>mówić</i>)	Opzeggen (<i>wypowiedzieć</i>)	Vergelijken (<i>porównać</i>)
	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	heb gesproken	heb opgezegd	heb vergeleken
jij/je	hebt gesproken	hebt opgezegd	hebt vergeleken
hij/zij/ze/het	heeft gesproken	heeft opgezegd	heeft vergeleken
wij/we	hebben gesproken	hebben opgezegd	hebben vergeleken
jullie	hebben gesproken	hebben opgezegd	hebben vergeleken
zij/ze	hebben gesproken	hebben opgezegd	hebben vergeleken